

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING  
BETWEEN THE AERONAUTICAL AUTHORITIES  
OF THE RUSSIAN FEDERATION AND THE KINGDOM OF SPAIN (MOU)**

Delegations representing the Aeronautical Authorities of the Russian Federation and the Kingdom of Spain met in Moscow on 25 and 26 of February 2016 for the purpose of further development of the bilateral air transport relations between their respective countries.

The Spanish Delegation was headed by Mr. David Benito Astudillo, Deputy Director General for Air Transport of the Ministry of Public Works and Transport, duly empowered by the Ministry of Foreign Affairs and Cooperation and duly entitled by articles 6.1.e and 6.2.a of the Royal Decree 452/2012. The Russian Delegation was headed by Mr. Sergey Seskutov, Deputy Director of the Department for Civil Aviation of the Ministry of Transport.

A list of members of the Delegations is attached as Appendix I.

As a result of consultations understanding was gained on the following issues:

**I. AIR SERVICES AGREEMENTS (ASAs) AND MEMORANDUMS OF UNDERSTANDING (MOUs)**

The Contracting Parties referred to the Air Services Agreement between the Kingdom of Spain and the Russian Federation, signed in Madrid on 12 May 1976 (hereinafter referred to as the "1976 Agreement") whose Annex 1 was amended by exchange of letters of 29 March and 8 May 1990 between both countries.

The Contracting Parties also referred to the Memorandum of Understanding on Non-Scheduled Air Services between the Kingdom of Spain and the Russian Federation, signed in Moscow on 6 October 2000 (hereinafter referred to as the "2000 MOU").

The Contracting Parties finally referred to the Memorandum of Understanding between



the Kingdom of Spain and the Russian Federation, signed in Madrid on 17 April 2012 (hereinafter referred to as the "2012 MOU"), as later amended by the exchange of letters of 11 and 25 March 2015, which contains the text of a new Air Services Agreement agreed and initialled by both Contracting Parties and which specifies the provisions on designation of airlines, frequencies, route schedule, code share clause, all cargo services and charter services between both countries.

## II DESIGNATION OF AIRLINES AND FREQUENCIES

Both respective Parties confirmed the principle of multiple designation of air carriers performing flights between the territories of both countries except for the following routes:

Madrid – Moscow v.v. 3 air carriers for each Side;

Barcelona – Moscow v.v. 5 air carriers for each Side;

on all other routes different from Madrid/Barcelona-Moscow and v.v. an unlimited number of air carriers for each Side.

The Delegations agreed that the designated airlines of each Party shall be allowed to operate the following passenger frequencies per week on the specified routes using any

CP

D

type of aircraft:

Madrid – Moscow v.v. 28 frequencies for each Side;

Barcelona – Moscow v.v. 57 frequencies for each Side ( For the Russian Federation 14 additional frequencies are to be allocated between newly designated air carries, 7 to each of them. For Spain all frequencies are to be allocated according to its national regulations);

Malaga – Moscow v.v. 21 frequencies for each Side;

On any other routes different from Madrid/Barcelona/Malaga – Moscow v.v. 14 frequencies on each city pair between any point in Spain and any point in Russia for each side.

### **III ALL CARGO SERVICES**

The Delegations confirmed that in addition to the existing provisions on all Cargo Services agreed in 2012 MOU the Russian designated all cargo airlines are authorized to perform services with fifth freedom traffic rights to 5 points in United States America and 1 point in Mexico to be freely selected by the Russian Aeronautic Authorities as points beyond/intermediate points without any restrictions, frequencies, capacity offered and type of aircraft.

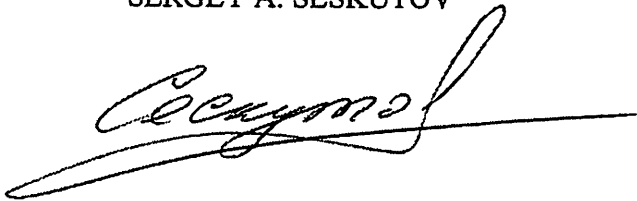
This Memorandum of Understanding shall come into effect as from the date of signature.

Provisions of the previous arrangements not covered in the present MOU shall remain in force.

Signed in Moscow on 26 February 2016.

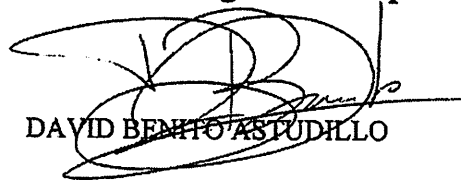
**For the Civil Aviation Authorities  
of the Russian Federation**

SERGEY A. SESKUTOV



**For the Civil Aviation Authorities  
of the Kingdom of Spain**

DAVID BENITO ASTUDILLO



DELEGATION OF SPAIN

HEAD OF DELEGATION

Mr. DAVID BENITO ASTUDILLO  
Deputy Director General for Air Transport  
Directorate General of Civil Aviation  
Ministry of Public Works and Transport

DELEGATES

Mr. MANUEL SÁNCHEZ MELERO  
Economic and Commercial Counselor  
Embassy of Spain in Moscow

Ms. BEATRIZ SÁIZ RUBIO  
Air Transport Policy Advisor  
Directorate General of Civil Aviation  
Ministry of Public Works and Transport

OBSERVERS

Mr. ANTONIO PIMENTEL GARCÍA-VALDECASAS  
Alliances Director  
IBERIA Airlines  
Representative, Association of Spanish Air Transport Companies (ACETA)

Ms. MARTA GARCÍA MIRANDA  
Traffic Rights & Slots Manager  
IBERIA Airlines  
Representative, Association of Spanish Air Transport Companies (ACETA).



**DELEGATION OF RUSSIA**

**HEAD OF DELEGATION**

Mr. SERGEY A. SESKUTOV  
Deputy Director  
Department of State Policy in Civil Aviation  
Ministry of Transport

**DELEGATES**

Ms. VIKTORIA A. KUZOVLEVA  
Deputy Head of air services division  
Department of State Policy in Civil Aviation  
Ministry of Transport

Mr. ALEXANDER I. KORCHAGIN  
First Secretary  
Ministry of Foreign Affairs

Ms. VALERIYA U. MOROZOVA  
Deputy Head  
Passenger operations regulation division  
Federal Air Transport Agency

**OBSERVERS**

Mr. IGOR V. CHERNISHOV  
Head of international affairs division  
"Aeroflot- Russian airlines"

Ms. OLGA A. RAZNITSINA  
Traffic rights expert  
"AirBridgeCargo"

Mr. MAXIM B. TITOV  
Head External Relations  
S7 Group

Ms. NADEZHDA V. KUZMINA  
Senior specialist of External Relations



Marketing Department  
JSC "Aircompany "Yakutia"

Mr. ALEXANDER I. NIKONOV  
Head of foreign airlines division  
Aviation marketing and commerce Dept.  
JSC "Sheremetyevo International Airport"

Ms. ANNA S. ZENTSOVA  
Traffic rights expert  
"Ural Airlines"

Mr. KAMIL R. FEYZRAHMANOV  
Representative  
"Domodedovo International airport"

